

SONY

Erdvinio garso ausinės Stereo ausiņas Stereokõrvaklapid

Naudojimo instrukcija
Lietošanas instrukcijas
Kasutusjuhend

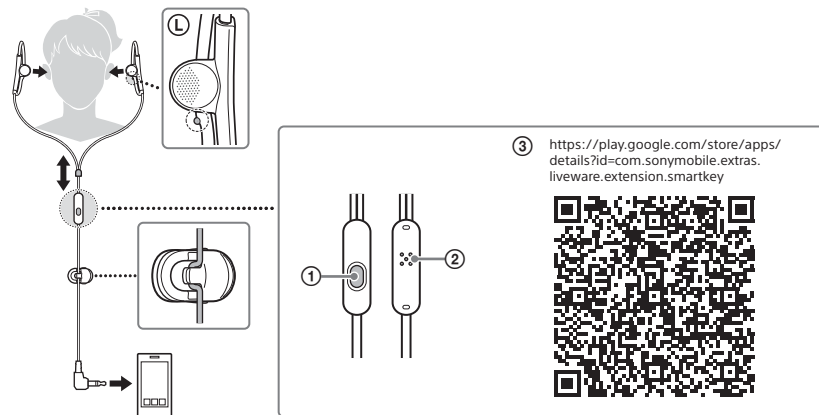


MDR-AS210AP



* 4 5 9 6 2 4 0 1 1 * (1)

©2016 Sony Corporation
4-596-240-11(1) (LT-LV-EE)



Lietuvių Erdvinio garso ausinės

- 1 Daugiafunkcis mygtukas
- 2 Mikrofonas
- 3 Jei įdiegsite programą „Smart Key“* iš parduotuvės „Google Play“™, daugiafunkcių mygtukų galėsite valdyti garso takelius ir garsumą išmaniajame telefone.
* „Smart Key“ yra programa, skirta „Xperia“™, „Android“™ OS 4.0 ir naujesnei versijai. Programa gali būti pasiekama ne visose šalyse ir (arba) regionuose; nepalaikomuose išmaniųjų telefonų modeliuose ji neveiks.

Suderinami gaminiai

Naudokite šį įrenginį su išmaniaisiais telefonais.

Pastabos

- Jei prijungsite prie nepalaikomo išmaniojo telefono, šio įrenginio mikrofonas gali neveikti arba gali būti žemas garsumo lygis.
- Negerarantujama, kad šiuo įrenginiu galėsite valdyti skaitmeninius muzikos grotuvus.

Daugiafunkcio mygtuko naudojimas*1

Paspauskite vieną kartą, kad atsilieptumėte į skambutį, paspauskite dar kartą, kad jį baigtumėte; paspauskite, kad paleistumėte / pristabdytumėte garso takelį.

Galimi veiksmai naudojant „iPhone“

Paleidžiamas / pristabdomas prijungto „iPhone“ gaminio garso takelis paspaudus vieną kartą. Pereinama prie tolesnio garso takelio paspaudus du kartus. Pereinama

prie ankstesnio garso takelio paspaudus tris kartus. Paleidžiama funkcija „VoiceOver“*2 laikant paspaudus (jei pasiekiami). Norėdami atmesti gaunamą skambutį, palaikykite nuspaudę apie dvi sekundes. Atmetę skambutį išgirsite du tylius garsinius signalus.
*1 Mygtuko funkcija gali skirtis atsižvelgiant į išmanųjį telefoną.
*2 Ar funkcija „VoiceOver“ veiks, priklausoma nuo „iPhone“ ir jo programinės įrangos versijos.

Latviski Stereo ausiņas

- 1 Daudzfunkciju pogas
- 2 Mikrofons
- 3 Ja instalēsiet lietotni Smart Key* no veikala Google Play™, ieraksta un skaļuma regulēšanu viedtālruni varēs veikt ar daudzfunkciju pogu.
* Smart Key ir lietotne, kas paredzēta Xperia™, Android™ OS 4.0 un jaunākām operētājsistēmām. Lietotne atsevišķās valstīs un/vai reģionos var nebūt pieejama, un to nevar izmantot ar neatbalstītiem viedtālrunu modeļiem.

Saderīgie izstrādājumi

Izmantojiet šo iekārtu ar viedtālruni.

Piezīmes

- Ja pievienosiet neatbalstītu viedtālruni, pastāv iespēja, ka šīs iekārtas mikrofonš var nefunkcionēt vai var būt zems skaļuma līmenis.
- Netiek garantēts, ka šī iekārta darbosies ar visiem digitālās mūzikas atskaņotājiem.

Daudzfunkciju pogas lietošana*1

Nospiediet vienreiz, lai atbildētu uz zvani; nospiediet vēlreiz, lai to pārtraukt; nospiediet, lai atskaņotu/ pauzētu ierakstu.

iPhone ierīcē pieejamās darbības

Atskaņo/pauzē pievienota iPhone izstrādājuma ierakstu ar vienu nospiedienu. Pāriet uz nākamo ierakstu, veicot dubultu nospiedienu. Pāriet uz iepriekšējo ierakstu, veicot trīskāršu nospiedienu. Palaiz funkciju VoiceOver*2, veicot nospiedienu un turot (ja funkcija pieejama). Turiet nospiedtu aptuveni divas sekundes, lai norādītu ienākšo zvani. Atišanas brīdī divi klusi pikstieni apstiprina, ka zvans tika noraidīts.

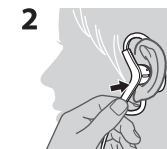
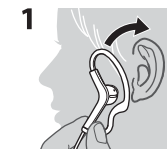
*1 Pogas funkcionalitāte var atšķirties atkarībā no viedtālruna.

*2 Funkcijas VoiceOver pieejamība ir atkarīga no iPhone modeļa un tā programmatūras versijas.

Eesti keel Stereokõrvaklapid

- 1 Mitme funktsiooniga nupp
- 2 Mikrofon
- 3 Kui installite Google Play™ poest rakenduse Smart Key*, saab teie nutitelefoni lugusid ja helitugevust reguleerida mitme funktsiooniga nupu abil.

* Smart Key on rakendus operatsioonisüsteemidele Xperia™, Android™ OS 4.0 ja uuematele. Rakendus ei pruugi mõnes riigis ja/või piirkonnas saadaval olla ning seda ei saa kasutada toetuseta nutitelefoni mudelile.



Ühilduvad tooted

Kasutage seda seadet nutitelefoniidega.

Märkused

- Kui loote ühenduse toetuseta nutitelefoniaga, ei pruugi seadme mikrofon töötada või heli võib olla vaikne.
- Pole garanteeritud, et see seade töötab digitaalsete muusikaplaieritega.

Mitme funktsiooniga nupu kasutamise*1

Vajutage üks kord kõne vastuvõtmiseks, vajutage uuesti kõne lõpetamiseks, vajutage loo eistamiseks/peatamiseks.

iPhone'i puhul kasutatavad toimingud

Esitab/peatab ühendatud iPhone'i kõlava loo ühe vajutusega. Liigub topeeltvajutusega järgmise loo juurde. Liigub kolmekordse vajutusega eelmise loo juurde. Pika vajutusega käivitab funktsiooni VoiceOver*2 (kui on). Sisse tuleva kõne tagasilükkamiseks hoidke ligikaudu kaks sekundit all. Kui lahti lasete, kinnitavad kaks madalat piisku, et kõne on tagasi lükatud.

*1 Nupu funktsioonid võivad nutitelefoniist olenevalt erineda.

*2 Funktsiooni VoiceOver saadavus oleneb iPhone'i ist ja selle tarkvaraversioonist.

Specifikācijas / Specifikācijas / Spetsifikatsioonid

Ausinēs

Tipas: atviros, dinaminēs

Pagrindinis jrengins:

13,5 mm, kupolo tipo

Galia: 50 mW (IEC*)

Varža: 16 Ω esant 1 kHz

Jautrumas: 104 dB/mW

Dažnio atsakas: 17 – 22 000 Hz

Kabelis: apytīksl. 1,2 m ilgio, Y formas „Litz” laidas

Kištukas: L formas auksuotas 4 polių mažasis kištukas

Svoris: apytīksl. 12 g be kabelio

Mikrofonas

Tipas: elektretinis kondensatorius

Kryptingumas: daugiakryptis

Atviros jungimo ģtampos lgyis:

–40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Efektvūvis dažņiū diapazons: 20 – 20 000 Hz

* IEC – Tarptautinē elektrotehnikos komisija

Prieddami priedai

Segtukas (1)

„iPhone” yra „Apple Inc.” prekės ženklas, registruotas JAV ir kitose šalyse.

„Xperia™” yra „Sony Mobile Communications AB” prekės ženklas.

„Android™” ir „Google Play™” yra „Google, Inc.” prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

CE ženklai galioja tik tose šalyse, kuriose jie teisėtai taikomi, daugiausia EEE (Europos ekonominės erdvės) šalyse.

Austiņas

Veids: Atvērta tipa, dinamisks

Membrāna: 13,5 mm, mikstā kupolveida

Nominālā jauda: 50 mW (IEC*)

Pilnā pretestība: 16 Ω pie 1 kHz

Jutīgums: 104 dB/mW

Frekvenču raksturliķne:

17–22 000 Hz

Kabelis: Aptuveni 1,2 m, Litz stieple, Y forma

Spraudnis: L formas 4 polu minispraudnis ar zelta pārklājumu

Masa: Aptuveni 12 g bez kabeļa

Mikrofons

Veids: Elektreta kondensators

Uztveršanas virziens:

Visaptverošs virziens

Sprieguma līmenis atvārtā ķēdē:

–40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Efektīvais frekvenču diapazons: 20–20 000 Hz

* IEC = International Electrotechnical Commission (Starptautiskā elektrotehniskā komisija)

Komplektācijā iekļautais piederums

Piespraude (1)

iPhone ir Apple Inc. preču zīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs.

Xperia™ ir Sony Mobile Communications AB preču zīme.

Android™ un Google Play™ ir Google, Inc. preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes.

CE marķējums ir derīgs tikai valstīs, kur tā lietošana ir noteikta ar likumu. Galvenokārt tās ir EEZ (Eiropas Ekonomiskās zonas) valstīs.

Kōrvaklapid

Tūūp: avatud, dūnaamilised

Kōlaseade: 13,5 mm, kuplitūūp

Vōimsustaluvus: 50 mW (IEC*)

Nāivtakistus: 16 Ω 1 kHz juures

Tundlikkus: 104 dB/mW

Sagedusvastus: 17–22,000 Hz

Kaabel: ligikaudu 1,2 m, Litz-juhe, Y-tūūp

Pistik: L-kujuline kuldne 4 poolusega

minipistik

ligikaudu 12 g ilma kaablita

Kaal:

Mikrofon

Tūūp: elektreedist kondensaator

Suunatavus: toimib igas suunas

Avatud ahela pingtase:

–40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Toimiv sagedusvahemik:

20–20,000 Hz

* IEC = International Electrotechnical Commission (Rahvusvaheline Elektrotehnikakomisjon)

Kaasasolevad tarvikud

Klamber (1)

iPhone on ettevõtte Apple Inc. registreeritud kaubamārk USA-s ja teistes riikides.

Xperia™ on ettevõtte Sony Mobile Communications AB kaubamārk.

Android™ ja Google Play™ on ettevõtte Google Inc. kaubamārgid või registreeritud kaubamārgid.

CE-mārgistus kehtib ainult neis riikides, kus see on seadusega kehtestatud, peamiselt EMA (Euroopa Majanduspiirkonna) riikides.

Atsargumo priemōnēs / Piesardzības pasākumi / Ettevaatusabinōūd



Klausantis dideliū garsumu galima pakenkti klausai. Eismo saugumo sumetimais nenaudokite ausiņu, kai vairuojate automobilį arba važiuojate dviračiu.

Klausišanās lielā skaļumā var ietekmēt jūsu dzirdi. Satiksmes drošības nolūkos nelietojiet iekārtu, braucot ar automašīnu vai divriteni.

Tugev heli vōib teie kuulmist mōjutada. Liiklusohutuse tagamiseks ārge kasutage sōiduki juhtmise vōi jalgrattaga sōitmise ajal.

- Ausiņu** neplaukrite.
- Nors šiu ausiņu konstrukcija yra atspari vandeniui, saugokite ausines nuo didelio kiekio vandens ar prakaito. Į ausiņu vidų patekęs vanduo ar prakaitas gali jas sugadinti. Jei garsas per ausines susilpnėja arba nutrūksta, palikite ausines išdžiūti.

- Nemazgājiet** ausiņas.
- Lai arī šīm ausiņām ir ūdensnoturīgs dizains, izvairieties no ausiņu pakļaušanas pārmērīgam ūdens vai sviedru daudzumam. Austiņas nonākušais ūdens vai sviedri var tās sabojāt. Ja ausiņu skaņa paliek klusa vai tās vispār pārstāj skanēt, atstājiet tās nožūt.

- Ārge** peske kōrvaklape.
- Kuigi need kōrvaklapid on veekindla disainiga, vāltige kōrvaklappide kokkupuudet liigse vee vōi higiga. Kōrvaklappide sisse sattuv vesi vōi higi vōib neid kahjustada. Kui kōrvaklappidest tuley heli muutub vaiksks vōi lakkab, laske kōrvaklappidel kuivada.

Pastaba dēl statinēs elektros

Statinē kūne susikaupusi elektra gali sukelti ļengā diļģējimo jausmā ausye. Kad iki minimumo sumāžintumēte poveikj, dēvēkrite drabužius, pagamintus iš natūraliū medžiagu.

Piezīme par statisko elektrību

Korpusā uzkrātā statiskā elektrība var izraisīt viegļu kņudēšanu ausis.

Lai minimizētu šo efektu, valkājiet dabiska auduma drēbes.

Mārkus staatilise elektrī kohta

Kehasse kogunenud staatlīne elekter vōib pōhjustada kōrvades kerget kuminat. Selle mōju vāhendamiseks kandke looduslikest materjalidest rōivaid.